



# LE WUC NEWS



12 > 14 SEPTEMBRE 2014  
GRAVELINES - LE PAARC DES RIVES DE L'AA

13<sup>EME</sup> CHAMPIONNAT  
DU MONDE  
UNIVERSITAIRE  
D'AVIRON



N°2 SAMEDI 13 SEPTEMBRE 2014 / Saturday, September 13, 2014

## PROGRAMME DE LA JOURNÉE

6H30 - 9H30

Entraînement des délégations

10H00

Début des courses (repêchage)

15H00 - 17h00

½ Finales

Reprise des entraînements 30 min.  
après les courses jusqu'à 20h00

## PROGRAMME DAY

06:30 am - 9:30 am

Training time

10:00 am

Start of race (reps)

03:00 pm - 05:00 pm

Semi-finals

Training time 30 min. after races  
until 08:00 pm





# SOMMAIRE *CONTENTS*

**EDITO** ..... P 3

*EDITO*

**RETOUR SUR : CÉRÉMONIE  
D'OUVERTURE** ..... P 4-5

*BACK TO : OPENING  
CEREMONY*

**RÉSULTATS DU JOUR** ..... P 6-7  
*RESULTS*

**INTERVIEWS** ..... P 8-11

*INTERVIEWS*

**COULISSES** ..... P 12-13

*BEHIND DE SCENES*

**PROGRAMME DU 13/09** ..... P 14-15  
*PROGRAM OF THE 13/09*

**INFOS PRATIQUES** ..... P 16  
*PRACTICAL INFORMATION*





**Chères amies rameuses, Chers amis rameurs,**

C'est avec grand plaisir que Gravelines et le PAarc des Rives de l'Aa vous accueillent pour ces 13èmes Championnats du Monde Universitaire d'Aviron. Je remercie d'ailleurs tous les organisateurs et bénévoles du territoire pour leur mobilisation.

Je suis certain que vous apprécierez les infrastructures et l'environnement du stade nautique Albert Denvers, où vous avez pu disputer aujourd'hui les premières courses de cette grande compétition.

Ce premier championnat mondial au PAarc sera, je le souhaite, le premier d'une longue série d'épreuves internationales : les rameuses et rameurs du monde entier reviendront au PAarc pour voir son évolution, et surtout, y vivre de grands moments sportifs.

Et que dire de cette belle cérémonie d'ouverture, qui s'est déroulée tout à l'heure... Bravo ! Chacun a pu découvrir votre enthousiasme et votre dynamisme à cette occasion qui restera, pour vous tous, un grand moment.

Excellent séjour à Gravelines, et bonne compétition à toutes et à tous.

**Sportivement,**

*Dear friends rowing women and rowing men,*

*It is with a great pleasure that Gravelines and the PAarc des Rives de l'Aa welcome you for this 13th world rowing university championship.*

*I would like to thank also the organization team and the volunteers of the region for their support.*

*I am sure that you will appreciate the infrastructures and the environment of the nautical stadium Albert Denvers, where you have started today to row for the first races of this huge competition.*

*This first world championship in the PAarc, will be, I do hope the first of many international races : the rowing women and rowing men from all over the world will come back to the PAarc to see its evolution and most, to live there great sport events.*

*What can I say about this beautiful opening ceremony which took place earlier on... Just congratulations !*

*It was an opportunity for everyone to see your enthusiasm and dynamism for this special occasion which will stay for your all a great moment.*

*Sportingly yours.*

**Bertrand RINGOT,**

Maire de Gravelines / *Mayor of Gravelines*

Président du SIVOM des Rives de l'Aa et de la Colme / *President of SIVOM des Rives de l'Aa et de la Colme*

Vice-Président de la Communauté urbaine Dunkerque Grand Littoral /

*Vice President of Urban Community of Dunkerque Grand Littoral*

Conseiller général du Nord/ *General Councillor of North*

# RETOUR SUR LA CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

## BACK TO THE OPENING CEREMONY

Ce soir a eu lieu, à Gravelines, la cérémonie d'ouverture de ce 13<sup>ème</sup> Championnat du Monde Universitaire d'Aviron.

Au programme : soleil, sourires et bonne humeur ! Voici un retour en images de la soirée ...

*This evening, in Gravelines, will take place the 13th world rowing university championship.*

*To the program : sun, smiles and good mood ! Here it is a return with pictures of the evening.*



### LE SAVIEZ- VOUS ? / DID YOU KNOW IT?

Tout comme la place du centre-ville de Gravelines, le stade nautique du PAarc des Rives de l'Aa porte le nom d'Albert Denvers. Maire emblématique de Gravelines, il fut à l'origine de ce projet d'envergure dès les années 80.

*Just as the square of the town center, the water sports stadium of the PAarc des Rives de l'Aa is called Albert Denvers. Emblematic mayor of Gravelines, he was at the origin of this ambitious project in the eighteens.*



## COURSES ÉLIMINATOIRES *HEATS*

Heure	Épreuves	Niveau	Pays qualifiés
09:00	LW1X	Série 1	GBR - RUS
09:07	LW1X	Série 2	POL - FRA
09:14	LM1X	Série 1	GBR - ESP
09:21	LM1X	Série 2	GER - RUS
09:28	LM1X	Série 3	HUN - POL
09:35	LW2X	Série 1	POL
09:42	LW2X	Série 2	GBR
09:49	LM2X	Série 1	HUN - GER - ITA
09:56	LM2X	Série 2	GBR - SUI - NZL
10:03	LM2X	Série 3	FRA - SVK - POL
10:10	W1X	Série 1	GER
10:17	W1X	Série 2	CZE
10:24	M1X	Série 1	HUN
10:31	M1X	Série 2	POL
10:38	M2X	Série 1	POL - ITA
10:45	M2X	Série 2	EST - NED
10:52	W4-	Série 1	FRA - ITA
10:59	W4-	Série 2	GBR - CZE
14:30	M4-	Série 1	CAN - ITA
14:37	M4-	Série 2	POL - GBR
14:44	M2-	Série 1	RSA
14:51	M2-	Série 2	HUN
14:58	LM4-	Série 1	FRA
15:05	LM4-	Série 2	GBR
15:12	M8+	Série 1	FRA - CAN
15:19	M8+	Série 2	GBR - NED

## COURSES DE REPECHAGE *REPS*

Heure	Épreuves	Niveau	Pays qualifiés
15:26	LM1X	Reps 1	NED - KOR - FRA
15:33	LM1X	Reps 2	POR - SVK - IRL
15:40	LM2X	Reps 1	IRL - FIN - BEL



# INTERVIEWS *INTERVIEWS*

## Zoom sur les médias

### *Focus on Media*



“J’ai été sollicité par la Ville de Gravelines pour réaliser des photos aériennes, à partir de mon drone. Je vais travailler essentiellement autour de 2 axes : sportif et événementiel au PAarc.

J’ai effectué un repérage jeudi après-midi, afin de savoir où décoller et me poser, sans oublier que le drone ne peut survoler aucune personne. Mais je pense pouvoir fournir des vues de qualité et originales de ce Championnat du Monde.

Il y a un peu de stress forcément, mais c’est un beau challenge que je suis prêt à relever !”



« On est là tout le week-end pour couvrir l’événement, car Eurosport est associé à la FISU. C’est la première fois que l’on vient sur Gravelines mais on en a déjà entendu parler, notamment grâce au basket.

Il faudrait être difficile pour ne pas aimer le bassin... il y en a peu en France de cette qualité ! C’est un beau tremplin pour la région, l’aviron et Gravelines alors profitons en pour faire un superbe événement, en espérant que la France empoche le plus de médailles possible !

Eurosport s’adresse à 53 pays différents, nous allons donc naturellement couvrir les courses, mais également les à côtés pour présenter le PAarc ».

“The Gravelines city have contacted me to take some pictures from my drone.

I will work on two parts: sports and event on the PAarc.

I had a look on thursday

afternoon, to test my drone, considering that it cannot fly over anybody. But I think it will be possible to provide some original pictures of this WUC.

I feel a little bit stressed, but it’s an exciting challenge for me !”

### Alexis Nguyen - Iso Drone

« We are here all week end to cover the event, because Eurosport is associated with the International Federation of University Sport. It is the first time that we come in Gravelines but we’ve already heard about it, specially thanks to the Basket ball.

The person who criticize the nautical stadium of Gravelines must be complicated .

There are a very few of this quality ! It is a good opportunity for the region, rowing and Gravelines ! Let’s take the benefit of this event and let’s make it just gorgeous, hoping that France will get as many medals as possible .

Eurosport is in contact with 53 different countries, we are going to



### Christian et Thomas - Eurosport



## Zoom sur le CANADA / *Focus on CANADA*



« Notre arrivée s'est très bien passée, il est vrai que tout est bien organisé. C'est la 2ème fois que je viens en France, la première fois, c'était pour y passer des vacances.

J'ai commencé l'aviron à l'âge de 19 ans, j'ai d'ailleurs fêté mon anniversaire mercredi. Le Stade Olympique est très joli, j'aime beaucoup ramer ici. Au Canada, je rame à Ottawa sur une grande rivière. Ici il y a des marqueurs, des couloirs, c'est plus pratique. Je m'entraîne 2 fois par

jour, en poids léger, avec ma partenaire Liliane. Cela fait 3 ans que nous ramons ensemble.

C'est ma première compétition en internationale. Je suis un peu stressée, nerveuse mais j'ai hâte d'y être. Bonne chance à notre équipe ».

*«Our arrival went well, everything is quite good organized. This is my second time in France; I spent holiday on the first time.*

*I started rowing when I was 19, I actually celebrated my birthday on wednesday. The Olympic regatta course is very nice, I really enjoy rowing here. In Canada, I usually row in Ottawa on a big river. Here, there are lanes and it's easier. I train twice a day, in lightweight, with my partner Liliane. We have been rowing together for 3 years. This is my first international competition, I feel a bit stressed and nervous but I'm looking forward to it. I wish best of luck to my team. »*

*Jenna - Equipe du Canada / Team Canada*



La + grande  
délégation  
-  
The highest  
delegation

## Zoom sur la POLOGNE / *Focus on POLAND*



« C'est la première fois que je viens en France et je trouve que c'est un très beau pays. La mer est belle et le climat de la côte est idéal pour nous. En plus, de notre hôtel, on a vu sur la mer alors c'est parfait !

Le PAarc est un beau bassin, les couloirs sont bien délimités... L'organisation est bonne, il n'y a que la nourriture qui est différente de chez nous.

Il y a un peu de stress car c'est une grosse compétition pour nous, d'autant plus que c'est la première fois que je participe à un Championnat Mondial ».

*« It's the first time that I come in France and it's a very nice country. The sea is beautiful and the coastal weather is ideal for us. Moreover, from our hotel, we have a nice view on the sea, so it's perfect.*

*The PAarc is a nice rowing course, the lanes well bordered. The organisation is good, the food is just different from the one of our country.*

*There is a little stress because it's a big competition for us; as it's the first time that I participate to a world championship.»*

*Olga - Equipe de Pologne / Team Poland*

 **COULISSES** *BEHIND THE SCENE*





Médailles créées spécialement pour ce 13<sup>e</sup>  
Championnat du Monde / Medal especially  
created for the World Championship





# PROGRAMME DE LA JOURNÉE

## Samedi 13 septembre 2014

### *Program*

*Saturday, September 13, 2014*

- 7h – 9h30** : Entraînement des délégations, horaires avec surveillance
- 10h - 11H40** : début des courses (repêchage)
- 15h - 16h30** : ½ finales : reprise des entraînements avec surveillance, ½ heure après les courses et jusqu'à 20h
- 15H30** : Courses de classement
- 15H40** : Finales C
- 20h** : repas des chefs de délégations

- 07:00 am – 09:30 am** : *training of the delegations. Schedules with surveillance*
- 10:00 - 11:40 am** : *beginning of races (repechage)*
- 03:00 pm – 04:30 pm** : *semi finals :resumption of training with supervision ½ hour after the races until 20:00*
- 03:30 pm** : *classement races*
- 03:40 pm** : *finals C*
- 08:00 pm** : *dinner of the nations*

**SAMEDI 13 SEPTEMBRE 2014 / Saturday, September 13, 2014**

**Matin**

**14°C | 19°C**

Ressentie 12 °C | 19 °C



Bancs de brouillard



Vent 25km/h

**Après-midi**

**19°C | 17°C**

Ressentie 19 °C | 17 °C



Éclaircies



Vent 32km/h

**Soirée**

**17°C | 15°C**

Ressentie 17 °C | 13 °C



Éclaircies



Vent 32km/h



## SUIVEZ-NOUS / FOLLOW US



13th WUC Rowing September 2014 - Gravelines France  
Le PAarc des Rives de l'Aa  
Bouge à Gravelines



[www.wuc-rowing2014.com](http://www.wuc-rowing2014.com)



@wucrowing2014.com



LIVE - World University Rowing Championships 2014



**12 > 14 SEPTEMBRE 2014**  
GRAVELINES - LE PAARC DES RIVES DE L'AA

**13<sup>ÈME</sup> CHAMPIONNAT  
DU MONDE  
UNIVERSITAIRE  
D'AVIRON**

